

נעם טקסט

Noam Text

Resilience, progress, and harmony
in a masterfully made Hebrew
and Latin typeface family.

DESIGNED BY

Adi Stern

YEAR

2017

Adi Stern's Noam Text shows that typographic progress is often in the small things - in the perfecting of familiar traditions and in staying loyal to the spirit of what came before. It can't really be called progress unless it honours its history. In this way, TypeTogether is happy to introduce Noam Text: A Hebrew and companion Latin type family that builds on its heritage with the twin tools of honour and progress.

Since 1908, the Frank-Rühl fonts have dominated the Hebrew book and newspaper market. Noam Text's design goal was to create a coherent family with both Latin and Hebrew serif text typefaces, each authentic to its own script, and which would serve as an alternative to last century's predecessor.

In short order, users will recognise Noam Text as a source of progress in its bilingual abilities. Hebrew and Latin have opposite reading directions, creating many issues: opposing directionality of the open counters; vertical stress in Latin, but horizontal in Hebrew; fewer extenders in Hebrew; and no Hebrew capital letters. All these have been taken into account in Noam Text's modern design. Of unique importance - all punctuation marks have a Hebrew version, which makes each script complete and uncompromising. Among other technologically advanced details, Noam Text was programmed for all expected scenarios of

mixing Hebrew, Latin, figures, and punctuation.

Noam Text is intended mostly for setting long texts, so it strives to achieve maximum legibility in minimum space with its large x-height, short and fairly condensed Latin capitals, large and open counters, and low contrast. Originally derived from the Hebrew, the shallow horizontal curves and strong baseline serifs provide dynamism and enhance the reading flow. Noam Text Latin's italic is rounded and reading friendly, is condensed to generate a lighter texture than the roman, and has a flowing stance. These virtues help it endure harsh printing conditions and subpar inks and paper.

Noam Text's three total weights provide a proper solution for integrating texts in both scripts, as well as a contemporary alternative for use in books, newspapers, and magazine design. Aligned with TypeTogether's commitment to produce high-quality type for the global market, the complete Noam Text family displays an impressive amount of discretion, applying to wide use-cases by not edging too close to religious motifs or imbibing in secular indulgence. This means Noam Text can be the go-to family across the board and capitalise on the desire for clear typographic progress in this modern age.

STYLES

Regular	רגיל
<i>Italic</i>	
Bold	כבד

מִזְיָאֵן
לְתַת כְּבוֹד
אַחַדוֹת

Museum
honour
Harmony

גופן טקסט רב לשוני
«*Hebrew and Latin*»

שיבוץ מתאים

”אם הולכים ישר, בסוף מגיעים”

בְּעִבְרִית וְלִטְוִיט

Warschauer Straße

STURDY, STABLE, WARM AND PLEASANT TO READ

אנדרלמוסיה

Multiscript layout for books and newspapers

12,456 ש? נכון!

@ferðast

Hebrew & Latin

Bödikerstraße 8-10, Berlin

הַסְּדֵר הַקּוֹרֵינָתִי

Actividad Cultural

CÓMODA LECTURABILIDAD Y LEGIBILIDAD

9 retos creativos

ההיסטוריה של אדריכלות המערב

20TH CENTURY MARITIME HISTORY OF THE NORTH ATLANTIC

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת
בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת
בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות

**כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת
בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות**

REGULAR & ITALIC 25/30PT

And now I was on my journey, *in a pair of thick boots* and with a hazel stick in my

BOLD 25/30PT

And now I was on my journey, in a pair of thick boots and with a hazel stick in my

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל

REGULAR & ITALIC 18/22PT

Whenever Henry Wilt took the dog for a walk, or, to be more accurate, *when the dog took him*, or, to be exact, when Mrs Wilt told them both *to go and take themselves out of the house* so that she could do her *yoga exercises*,

BOLD 18/22PT

Whenever Henry Wilt took the dog for a walk, or, to be more accurate, when the dog took him, or, to be exact, when Mrs Wilt told them both to go and take themselves out of the house so that she could do her yoga exercises,

REGULAR 10/13PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של

ITALIC 10/13PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של

BOLD 10/13PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא

REGULAR 12/15PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור

ITALIC 12/15PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד.

BOLD 12/15PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי

REGULAR & ITALIC 10/13PT

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of *flycatchers*. All our common eastern Massachusetts species were present — the *kingbird*, the *phoebe*, the *wood pewee*, and the *least flycatcher* — and with them the *crested flycatcher* (not common), the *olive-sided*, the *traill*, and the *yellow-bellied*. The phoebe-like cry of the *traill* was to be heard constantly from the hotel piazza. The *yellow-bellied* seemed to be confined to deep and rather swampy woods in the valley, and to the mountain-side forests; being most numerous on

BOLD 10/13PT

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of flycatchers. All our common eastern Massachusetts species were present — the kingbird, the phoebe, the wood pewee, and the least flycatcher — and with them the crested flycatcher (not common), the olive-sided, the traill, and the yellow-bellied. The phoebe-like cry of the traill was to be heard constantly from the hotel piazza. The yellow-bellied seemed to be confined to deep and rather swampy woods in the valley, and to the

REGULAR & ITALIC 12/15PT

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of *flycatchers*. All our common eastern Massachusetts species were present — the *kingbird*, the *phoebe*, the *wood pewee*, and the *least flycatcher* — and with them the *crested flycatcher* (not common), the *olive-sided*, the *traill*, and the *yellow-bellied*. The phoebe-like cry of the *traill* was to be heard constantly from the hotel piazza.

BOLD 12/15PT

As might have been foreseen, Franconia proved to be an excellent place in which to study the difficult family of flycatchers. All our common eastern Massachusetts species were present — the kingbird, the phoebe, the wood pewee, and the least flycatcher — and with them the crested flycatcher (not common), the olive-sided, the traill, and the yellow-bellied. The phoebe-like cry of the traill was to be

REGULAR 10/13PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של

ITALIC 10/13PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא היה זה ציור של

BOLD 10/13PT

כשהייתי בן שש ראיתי פעם תמונה נהדרת בספר אשר שמו "סיפורים אמיתיים", אודות החיים ביערות בראשית. נראה בה נחש בואה בעת שהוא הוא בולע חיה. הנה העתק של התמונה. בספר נאמר: "נחשי בואה בולעים את טרפם כשהוא שלם, בלי ללעוס אותו קודם לכן. לאחר זאת אין ביכולתם לזוז, והם ישנים במשך שישה חודשים תמימים, אשר נחוצים להם כדי לעכל את הטרף." בימים ההם הרהרתי רבות אודות הרפתקאות בג'ונגל, ולאחר מספר נסיונות בעפרונות צבעוניים, הצלחתי לצייר את הציור הראשון שלי - ציור מס' אחד. הוא נראה כך. הראיתי את יצירת המופת שלי למבוגרים, ושאלתי אותם אם התמונה מפחידה אותם. הם ענו: "מדוע שתמונה של כובע תפחיד אותנו?" אבל לא

REGULAR 10/13PT

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called *True Stories from Nature*, about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in making my

ITALIC 10/13PT

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called True Stories from Nature, about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in making my first drawing. My Drawing Number One. It looked something like this. I showed my masterpiece

BOLD 10/13PT

Once when I was six years old I saw a magnificent picture in a book, called True Stories from Nature, about the primeval forest. It was a picture of a boa constrictor in the act of swallowing an animal. Here is a copy of the drawing. In the book it said: 'Boa constrictors swallow their prey whole, without chewing it. After that they are not able to move, and they sleep through the six months that they need for digestion.' I pondered deeply, then, over the adventures of the jungle. And after some work with a colored pencil I succeeded in

GERMAN 9/11PT

Im speziellen Sinn bezeichnet das Wort Sprache eine bestimmte Einzelsprache wie Deutsch, Japanisch oder Swahili etc. Die gesprochenen Sprachen der Menschheit werden gemäß ihrer genetischen Verwandtschaft in Sprachfamilien gegliedert. Jede einzelne Sprache wird dabei anhand der sogenannten Language Codes nach den ISO-639-Teilnormen international eindeutig klassifiziert. Von den heute rund 6500 gezählten Einzelsprachen – laut National Geographic Society seien

PORTUGUESE 9/11PT

Linguagem pode se referir tanto à capacidade especificamente humana para aquisição e utilização de sistemas complexos de comunicação, quanto a uma instância específica de um sistema de comunicação complexo. O estudo científico da linguagem, em qualquer um de seus sentidos, é chamado linguística. Atualmente, entre 3000 e 6000 línguas são usadas pela espécie humana, e um número muito maior era usado no passado. As línguas naturais são os exemplos mais

TURKISH 9/11PT

İnsanlar arasındaki anlaşmayı sağlayan bir araç olarak tanımlanabilir. Bu bağlamda dil, kelimelerden oluşan, yani vücut dili gibi sözlü olmayan iletişim biçimlerinin yanı sıra insanların en etkili iletişim şekli olan sözlü iletişim tanımlar. Dil, ses dalgaları aracılığıyla akustik olarak ve kelimeler aracılığıyla veya işaret dilinde olduğu gibi işaretler aracılığıyla görsel olarak aktarılır (“İşaret dili” ile karşılaştırınız). Ayrıca dokunma vasıtasıyla dokunsal işaretlerle veya Lorm’lar aracılığıyla

ICELANDIC 9/11PT

Mál er kerfi merkja, tákna, hljóða og orða sem notað eru saman til þess að lýsa hugtökum, hugmyndum, merkingum og hugsunum. Málfræðingar eru þeir sem að rannsaka mál, en í nútímanum var málfræði fyrst kynnt sem vísindagrein af Ferdinand de Saussure. Þeir sem að tala mál, eða nota það á annan hátt, eru taldir með sem hluti af málsamfélagi þess máls. Tungumál er hugtak sérstaklega notað um þau mál sem að hafa hljóðkerfi. Fjölmörg tungumál eru til í heiminum

FRENCH 9/11PT

Les gestes sont la méthode de communication la plus connue, utilisée par diverses espèces dont l'ensemble des primates. C'est également le cas des abeilles et leurs danses : lorsqu'une abeille exploratrice revient vers sa ruche après avoir trouvé une source de nectar, elle peut effectuer une danse en rond indiquant que cette source se situe à moins de 50 mètres, ou une danse en huit indiquant que cette source est plus lointaine. De plus, la vitesse et la durée de ces danses

NORWEGIAN 9/11PT

Et språk er et dynamisk sett av synlige, hørbare eller følbare symboler for kommunikasjon og elementer som brukes for å manipulere dem. Språk kan også henvisse til bruken av slike systemer som et generelt fenomen. Eksempler på språk er naturlig språk (menneskelige enkeltspråk, for eksempel norsk), kunstige språk (for eksempel esperanto) og programmeringsspråk (for eksempel Java). Menneskespråk omtales vanligvis som naturlige språk, og vitenskapen om

SWEDISH 9/11PT

Språk eller tungomål är en del av olika system för kommunikation, som används av människor och som vi börjar tillägna stora bitar av redan under våra första levnadsår. Barn lär sig använda språk lika naturligt, som de lär sig att gå. Språket kommunieras exempelvis via talat språk, teckenspråk, kognitioner och skrift, som är bärare av språk i en rad olika kommunikationssystem. Begreppet språk har två nära sammanbundna men ändå separata betydelse; dels

SPANISH 9/11PT

Un lenguaje (del provenzal lenguatge y del latín lingua) es un sistema de comunicación estructurado para el que existe un contexto de uso y ciertos principios combinatorios formales. Existen contextos tanto naturales como artificiales. Desde un punto de vista más amplio, el lenguaje indica una característica común a los humanos y a otros animales (animales no simbólicos) para expresar sus experiencias y comunicarlas a otros mediante el uso de símbolos, señales

CZECH 9/11PT

Vědecký obor zabývající se zkoumáním jazyka se nazývá lingvistika. Otázky týkající se filosofie jazyka byly pokládány již ve starověkém Řecku, byly zde otázky typu zda mohou slova reprezentovat zkušenost nebo motivovanost obsahu slov, konkrétními památkami jsou například Platónovy dialogy Gorgias a Faidros. Ještě časnějším dokladem uvažování o jazyku jsou gramatiky sanskrtu, nejranější záznamy o kodifikaci liturgického jazyka a uspořádání znaků do abecedy

ITALIAN 9/11PT

Il linguaggio, in linguistica, è il complesso definito di suoni, gesti e movimenti attraverso il quale si attiva un processo di comunicazione. La facoltà di rappresentare mentalmente un significato è presente in molte specie di animali, tra le quali l'essere umano. La capacità di elaborare e produrre un linguaggio verbale, nell'uomo, si è sviluppata a seguito di mutamenti strutturali della cavità orale. In particolare l'arretramento dell'ugola ha reso l'essere umano capace di esprimere

POLISH 9/11PT

Język służy do przedstawiania rzeczywistości dotyczącej przedmiotów, czynności czy abstrakcyjnych pojęć za pomocą znaków. Zbiór znaków w języku jest otwarty. Wynika to z faktu, że znakiem językowym jest każdy tekst, każda sformułowana wypowiedź, posiadająca znaczenie. Jednostka posługująca się językiem może więc za pomocą jego systemu tworzyć nieskończoną liczbę nowych znaków, także takich, z którymi nigdy się wcześniej nie zetknęła. Znaki te

FINNISH 9/11PT

Kieli on järjestelmä, jossa ihminen ilmaisee ajatuksensa kielellisillä merkeillä, abstraktioilla. Näitä merkkejä nimitetään kielellisiksi ilmauksiksi. Puhutuissa kielissä kuuluvia (auditiivisia) merkkejä tuotetaan puhe-elimillä. Kirjoitetussa kielessä kielelliset ilmaukset on tehty silmin nähtäviksi eli luettaviksi. Viitotuissa kielissä kielelliset ilmaukset ovat visuaalisia, eivätkä auditiivisia. Eri kieliä tutkii kielitiede. Kognitiotiede tutkii kieltä hieman erillaisesta näkökulmasta: biolingvistiik-

DISCRETIONARY LIGATURES

” ”

” ”

STYLISTIC SET 01 (HEBREW ONLY)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
: , ... ! . ? ; - - - ' " -
Ⓜ € ¥ ¢ £ \$ %

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
: , ... ! . ? ; — — — ’ ” -
Ⓜ € ¥ ¢ £ \$ %

HEBREW

ק	ע	ך	א
ק	ע	ך	א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א

ק	ע	ך	א
ק	ע	ך	א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א
ק	ע		א

ALL CAPS

¿para texto?
1708 a-b [ende] H@I

¿PARA TEXTO?
1708 A-B [ENDE] H@I

LIGATURES

Affiliate, bonfire, frijol, waffle

Affiliate, bonfire, frijol, waffle

DISCRETIONAL LIGATURES

Bottle

Bottle

PROPORTIONAL OLDSTYLE FIGURES

0123456789€\$¢€¥

0123456789€\$¢€¥

PROPORTIONAL LINING FIGURES

0123456789€\$¢€¥

0123456789€\$¢€¥

TABULAR OLDSTYLE FIGURES

0123456789€\$¢€¥

0123456789€\$¢€¥

TABULAR LINING FIGURES

0123456789€\$¢€¥

0123456789€\$¢€¥

NUMERATOR/DENOMINATOR

345/678 89/120

³⁴⁵/₆₇₈ ⁸⁹/₁₂₀

ARBITRARY FRACTIONS

1/2 3/4 1/46 5/7 2/98

½ ¾ ¼₆ ⅕ ⅔₈

SUPERIOR/INFERIOR

H₂O x_b y₃

H₂O x_b y³

ORDINALS

1^a 2^o

1^a 2^o

HISTORICAL FORMS

That is the question

That if the queftion

TURKISH/AZERI/CRIMEAN TATAR

Kırtasiye, KIRTASIYE

Kırtasiye, KIRTASIYE

ROMANIAN/MOLDAVIAN

Timiș, MULȚUMESC

Timiș, MULȚUMESC

CATALAN

Il·lusió, CAL·LIGRAFIA

Il·lusió, CALLIGRAFIA

UPPERCASE

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z Æ Ð
I J Ŋ Œ Þ À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó
Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó
ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ÿ

LOWERCASE

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z æ ð ij η œ þ
ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó
ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ÿ

LIGATURES

ff ffi ffi fi fl ij

DISCRETIONARY LIGATURES

tt

HISTORICAL FORMS

f

PUNCTUATION

“ “ ‘ ‘ , “ ” „ - . : ; ; ? ! i i [] () { } \ / _ « » ‹ › • … · - - - ' "
‘ ‘ “ ” „ - . : ; ; ? ! i i [] () { } \ / _ « » ‹ › • … · - - - ' "

SYMBOLS

| | § ¶ © ® ™ ™ ™ ™ # & @ * † ‡ † ^ ° ~ ¶ e ■ ◆ ◇ ★

CASE SENSITIVE

- @

PROPORTIONAL OLDSTYLE FIGURES

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ € ¢ £ ¥ f % ‰

PROPORTIONAL LINING FIGURES (DEFAULT)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ € ¢ £ ¥ f ‰ % ‰

TABULAR OLDSTYLE FIGURES

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ € ¢ £ ¥ f

TABULAR LINING FIGURES

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \$ € ¢ £ ¥ f

SUPERSCRIPTS

H 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

SUBSCRIPTS

H 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

NUMERATOR/DENOMINATOR

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

FRACTIONS

½ ⅓ ⅔ ¼ ¾ ⅛ ⅜ ⅝ ⅞

ORDINALS

H a o

MATHEMATICAL OPERATORS

/ - / · ~ ≠ ≤ ≥ < = > ~ + ± ÷ × ∂ Δ ∏ ∑ √ ∞ ∫ Ω μ π

DIACRITICAL MARKS

˘ ˙ ˚ ˇ ˛ ˜ ˝ ˞ ˠ ˡ ˢ ˣ ˤ ˥ ˦ ˧ ˨ ˩ ˪ ˫ ˬ ˭ ˮ ˯ ˰ ˱ ˲ ˳ ˴ ˵ ˶ ˷ ˸ ˹ ˺ ˻ ˼ ˽ ˾ ˿

SUPPORTED HEBREW LANGUAGES

Hebrew, Yiddish and Ladino.

SUPPORTED LATIN LANGUAGES

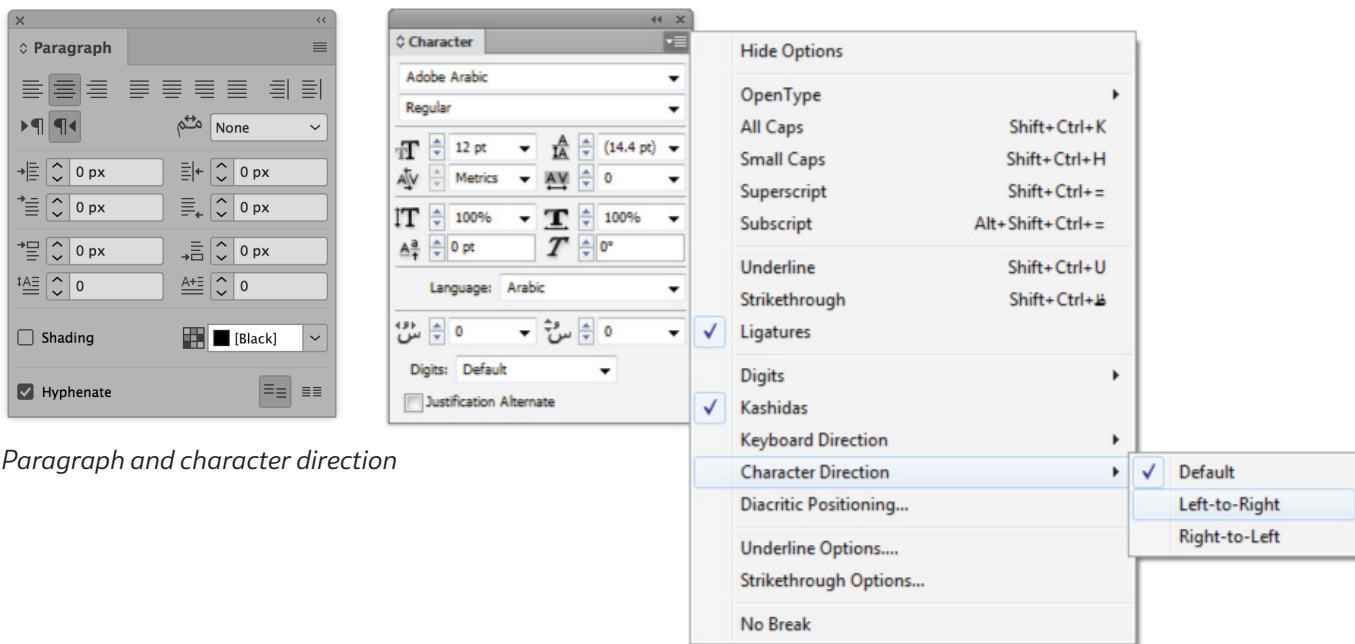
Abenaki, Afaan Oromo, Afar, Afrikaans, Albanian, Alsatian, Amis, Anuta, Aragonese, Aranese, Aromanian, Arrernte, Arvanitic (Latin), Asturian, Atayal, Aymara, Bashkir (Latin), Basque, Belarusian (Latin), Bemba, Bikol, Bislama, Bosnian, Breton, Cape Verdean Creole, Catalan, Cebuano, Chamorro, Chavacano, Chichewa, Chickasaw, Cimbrian, Cofán, Cornish, Corsican, Creek, Crimean Tatar (Latin), Croatian, Czech, Danish, Dawan, Delaware, Dholuo, Drehu, Dutch, English, Esperanto, Estonian, Faroese, Fijian, Filipino, Finnish, Folkspraak, French, Frisian, Friulian, Gagauz (Latin), Galician, Ganda, Genoese, German, Gikuyu, Gooniyandi, Greenlandic (Kalaallisut), Guadeloupean Creole, Gwich'in, Haitian Creole, Hän, Hawaiian, Hiligaynon, Hopi, Hotçak (Latin), Hungarian, Icelandic, Ido, Ilocano, Indonesian, Interglossa, Interlingua, Irish, Istro-Romanian, Italian, Jamaican, Javanese (Latin), Jèrriais, Kala Lagaw Ya, Kapampangan (Latin), Kaqchikel, Karakalpak (Latin), Karelian (Latin), Kashubian, Kikongo, Kinyarwanda, Kiribati, Kirundi, Kurdish (Latin), Ladin, Latin, Latvian, Lithuanian, Lojban, Lombard, Low Saxon, Luxembourgish, Maasai, Makhuwa, Malay, Maltese, Manx, Māori, Marquesan, Megleno-Romanian, Meriam Mir, Mirandese, Mohawk, Moldovan, Montagnais, Montenegrin, Murrinh-Patha, Nagamese Creole, Ndebele, Neapolitan, Ngayambaa, Niuean, Noongar, Norwegian, Novial, Occidental, Occitan, Oshiwambo, Ossetian (Latin), Palauan, Papiamentu, Piedmontese, Polish, Portuguese, Potawatomi, Q'eqchi', Quechua, Rarotongan, Romanian, Romansh, Rotokas, Sami, Sango, Saramaccan, Sardinian, Scottish Gaelic, Serbian (Latin), Seri, Seychellois Creole, Shawnee, Shona, Sicilian, Silesian, Slovak, Slovenian, Slovio (Latin), Somali, Sorbian, Sotho (Northern), Sotho (Southern), Spanish, Sranan, Sundanese (Latin), Swahili, Swazi, Swedish, Tagalog, Tahitian, Tetum, Tok Pisin, Tokelauan, Tongan, Tshiluba, Tsonga, Tswana, Tumbuka, Turkish, Turkmen (Latin), Tuvaluan, Tzotzil, Uzbek (Latin), Venetian, Vepsian, Volapük, Vöro, Wallisian, Walloon, Waray-Waray, Warlpiri, Wayuu, Welsh, Wik-Mungkan, Wiradjuri, Wolof, Xavante, Xhosa, Yapese, Yindjibarndi, Zapotec, Zulu, Zuni, ...

EXTENDED TYPOGRAPHIC FEATURES:

All caps, basic ligatures, case-sensitive forms, class kerning, discretionary ligatures, denominators & numerators, fractions, alternative fractions, historical forms, 4 sets of figures (oldstyle numerals, lining figures, proportional figures, tabular figures), localised forms, ordinals, ornaments, superiors & inferiors, ...

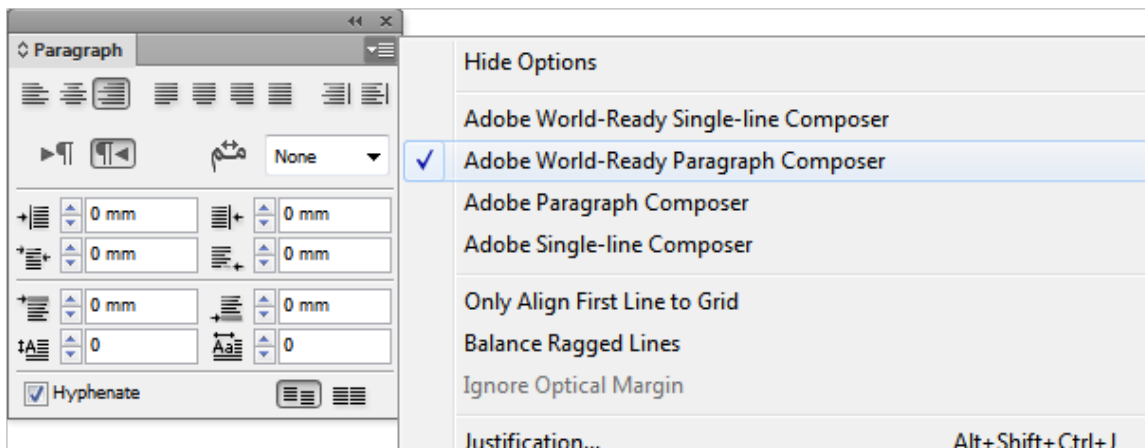
SETTING HEBREW TEXTS WITH NOAM TEXT

1 · Make sure you activated right-to-left typesetting where appropriate.



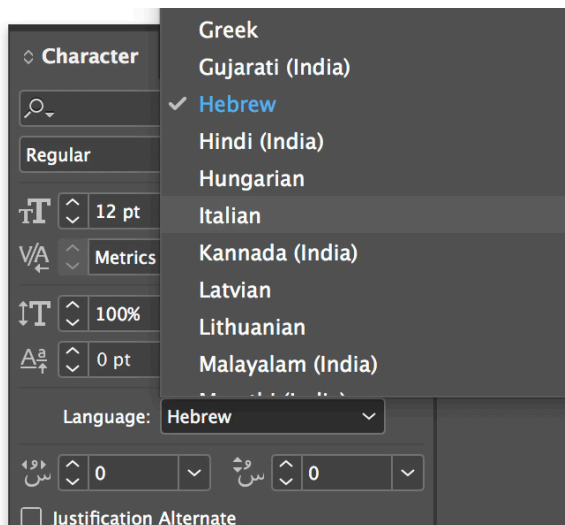
Paragraph and character direction

2 · In InDesign activate the Adobe World-Ready Paragraph Composer, in Illustrator, activate the Middle Eastern Single-line Composer.



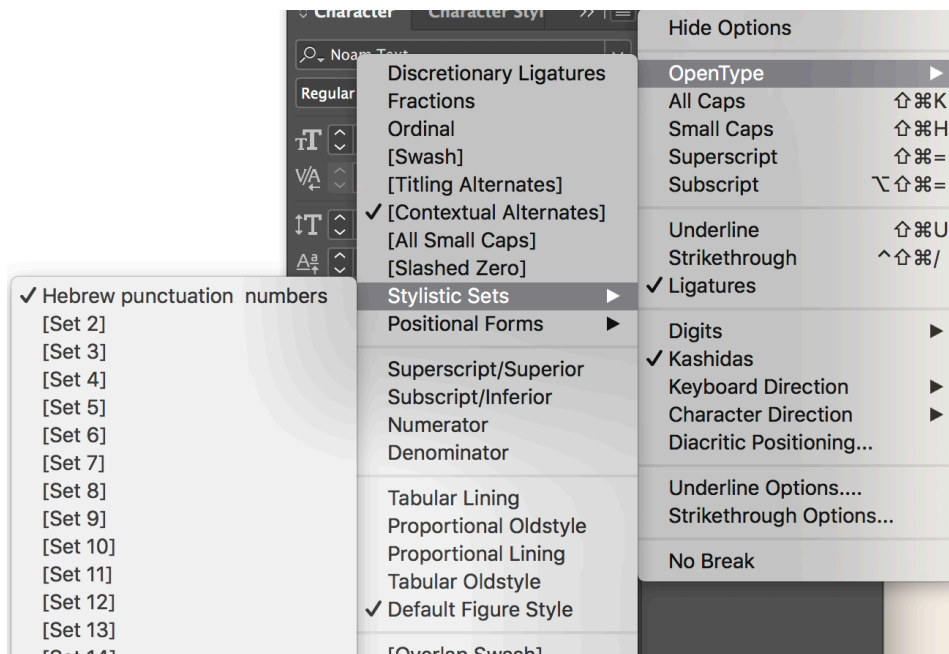
Adobe World-Ready Composers

3 · Noam Text has a language specific OpenType Feature that will attempt to use alternate characters for numbers and punctuation when setting Hebrew. This will only happen for desktop publishing applications that support LOCL feature.



Panel Character, Select Languages : Hebrew

4 · Even if the desktop publishing software does not support LOCL features or if your main language is not Hebrew the numbers and punctuation can be changed for their alternate shapes through the Stylistic set (Hebrew numbers & punctuation).



Stylistic Set 01 activated

THE DESIGNERS

Professor Adi Stern (b. 1966) is the current president of Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem, Israel's first and leading art and design academy. He is a graphic designer, type designer, and design educator who graduated from Bezalel and received his Master's in Typeface Design from University of Reading, UK.

Since 1994, Adi's own leading visual communication studio has specialised in design for cultural institutions, as well as in book design and typography.

Adi writes, consults, and lectures on the history and design of the Hebrew alphabet.

Adi's works have been exhibited internationally, reaping several awards, including the Tokyo Type Directors Club (TDC) Prize and New York Art Directors Club Silver and Bronze awards. Additional recognition garnered from: TDC New York; Design and Art Direction (D&AD); International Society of Typographic Designers (ISTD); Society of Environmental Graphic Designers (SEGD); and the Israeli Ministry of Education and Culture Design award.

Professor Stern has published Noam Text with TypeTogether.

CREDITS

Lead design and concept
Adi Stern

Assistant designer
Liron Lavi Turkenich

Engineering
Joancarles Casasín
Sonja Stange

Quality assurance
Azza Alameddine

Graphic design
Elena Veguillas
Shani Avni

Copywriting
Joshua Farmer

FAMILY UPGRADES

Buy a single weight (or more) now and get reimbursed if you buy the entire font bundle at a later time. This is a great way to explore a new typeface without full commitment. To take advantage of the upgrade, please email info@type-together.com.

CUSTOM WORK

We offer custom font solutions tailored to your needs. This includes developing new typefaces from scratch, modifying existing typefaces, extending language support, and creating logotypes. Please contact us for details at info@type-together.com.

LICENSING

Our complete font catalogue, along with the presented type family here, are available for print, self-hosted web applications, and app embedding from TypeTogether's online store. For other types of licences and more information, please contact us at info@type-together.com.

TESTING OUR FONTS

TypeTogether actively seeks ongoing dialogue with all type users and therefore offers free temporary licences to test any of our typefaces. The test fonts are fully functional and include the entire character set and OpenType features. To request test fonts, please contact us at info@type-together.com.

EDUCATIONAL & CHARITY DISCOUNT

TypeTogether offers a 25% discount on all typeface purchases for students and those in education (schools, departments, etc.). This discount also extends to NGOs and charities in general. Please contact us for details at info@type-together.com.

For further information, samples, and ordering, please visit www.type-together.com.

NOAM TEXT

Design: Adi Stern
www.type-together.com/noam-text-hebrew-font
©TypeTogether 2017
Noam Text is a registered trademark of TypeTogether.
All rights reserved.

TEXT CREDITS

As I walked out one midsummer morning,
by Laurie Lee (London, 1969).
Wilt, by Tom Sharpe (1976).
Foot-path way, by Bradford Torrey (Boston, 1892).
'Rhythm & Reaction' gets under the skin of a British love affair with American jazz, in *Eye Magazine* blog.

ABOUT THIS SPECIMEN

This specimen has been set using Ebony Light and Ebony Bold. If you print this specimen, please be kind to the environment and consider printing only the pages you need.

נעם טקסט

ליצור פונט חסכוני יותר ובהיר יותר. כמובן שרציתי גם ליצור אפשרות קריאה יותר מן הפרנק-ריהל.

האם ניתן ליצור פונט קריא יותר מן הפרנק-ריהל? אני משוכנע שכן.

כמובן שהיום קיימות גרסאות שונות של הפונט, טובות יותר או פחות. ללא קשר, אני חושב שהפרנק-ריהל אינו בהכרח גופן "טוב", או "קריא". אני חושב שהוא מאד קישוטי, די סתום וכהה, בנוי די מוזר - כשבוחנים לעומק את היחס שלו אל היד הקליגרפית - ומעל לכל, בידול האותיות שלו אינו מובחן מספיק.

אלא שאנחנו, קוראי העברית, צועדים כבר כברת דרך משמעותית, יד ביד עם ה-Frank-Rühl. קצת יותר ממאה שנה. אנחנו רגילים אליו. מילדות עד בגרות, כשאנו חושבים על האות אלף, או על גימל, בעיני רוחנו אנו רואים את הפרנק-ריהל.

כשיצאתי לדרך ניסיתי ליצור פונט חסכוני יותר מן הפרנק-ריהל. קריא יותר, אבל גם מעט צר יותר, שיחסוך נדל"ן בעיתונות, שיפנה שטח לטובת מודעות ויחסוך נייר והדפסה בעיתונות ובשוק הספרים. במשך השנים, ערכו של נדל"ן הנייר, בעיתונות היומית ובמגזינים, ירד פלאים. הפרסום צומצם ואין כבר צורך בפונט צר וחסכוני. ברשת, ועל המסכים לסוגיהם, המטרג' כמעט בחנים, אינסופי. גם כאן אין ממש צורך בחסכון.



לאורכו של התהליך רב-השנים, השתנה העולם ואני כבר כמעט שכחתי מה רציתי להשיג ולמה יצאתי לדרך. עם זאת, המסע הארוך הנביט תהליך איטי של שינוי, גילוף ודיקוק שכנראה לא היה מתרחש לו הייתי פועל בלוחות זמנים מקובלים.

בעשור האחרון התרחשה מהפכה של ממש בשדה עיצוב האות העברית. כשהתחלתי, פעלו מעצבים בודדים בתחום, וגוף ידע היסטורי מסודר ונגיש לא היה קיים כמעט בכלל. היום התמונה שונה בתכלית: בשדה פועלים לא מעט מעצבי אותיות עבריות, התחום הפך לאופנתי, אתרים ובלוגים עוסקים בנושא ואפילו כתיבה אקדמית מחקרית בנושא מתחילה לצוץ פה ושם ולצבור תאוצה.

נעם טקסט מבקש להרחיב את ארגז הכלים העומד לרשות המעצבים בעברית ולתרום את חלקו לעולמה של האות העברית המודרנית.

עדי שטרן, ספטמבר, 2017

הסיפור של נעם טקסט הוא סיפור ארוך. חמש עשרה שנה בערך.

בתחילת הדרך, המוטיבציה היתה ליצור אלטרנטיבה לפרנק-ריהל. בזמנו, הוא היה הפונט הנפוץ ביותר בעברית. בזמנו, הוא שימש לסידור כל הספרים והרוב המכריע של העיתונות בעברית.

חמש עשרה שנה אחר כך, פרנק-ריהל הוא הפונט הנפוץ ביותר בעברית, משמש לסידור כל הספרים והרוב המכריע של העיתונים (בפרינט...)

אז זהו, ששום דבר לא השתנה, והכל השתנה.



במקור, אי אז, ביקשתי ליצור משפחה של פונטים סריפיים, לסידור טקסט רץ, המכילה עברית ולטינית. פונטים, שלא יסגירו בשום צורה את היותם חלק ממשפחה "חתרנית" שכזו, המכילה שני אלפאביתים שונים כל כך. עברית - שתראה ותעבוד כמו עברית; לטינית - שתראה אמינה, מעניינת ושימושית לסידור טקסט באנגלית (או בצרפתית, פינית, צ'כית וכו'). **עברית שאינה מוכרת את נשמתה על מנת לדור בכפיפה אחת עם הלטינית, ולהיפך.** חשוב היה לי לאפשר סידור דו-לשוני (ולמעשה דו-אלפאבית) רוט ואיכותי. כזה שיזמין קריאה נינוחה וממושכת. ביקשתי לאפשר למעצבים בישראל לשזור טקסט באנגלית ברצף של טקסט עברי מבלי שיבלוט ויפריע ללא צורך. כמובן שאותו פתרון מאפשר גם את המצב ההפוך: מילה או משפט בעברית, בלב ליבו של בלוק טקסט באנגלית.

בניגוד למקרים רבים, נעם טקסט אינו פונט עברי שהוכפף לפונט לטיני קיים, אלא משפחה טיפוגרפית דו-אלפאביתית שהתפתחה באופן אורגני, אט-אט, כתב עברי ליד לטיני - עקב בצד אגודל, אחד כנגד השני, אחד עם השני, אחד ליד השני - תוצר של דיאלוג מתמשך.

גרסת העברית של נעם טקסט נובעת ומהדהדת את הפרנק-ריהל ואת המסורת, אבל הינה בעלת מראה עדכני ועכשווי. בפונט ניקוד מדויק ויחודי, צימוד אותיות kerning מוקפד וסימנים מיוחדים לעברית, השונים מאלה הלטיניים. הפונט מצויד בסט ספרות יחודי לעברית, סימני מטבעות ובעיקר סימני פיסוק המעוצבים במיוחד לשימוש בעברית.



עוד רציתי, כאמור, לייצר חלופה ראויה לפרנק-ריהל. ביקשתי - כמו רבים אחרים - לקעקע את ההגמוניה, לערער על שלטונו הרודני של הפרנק-ריהל. בין השאר, שאפתי